

Угода про партнерство

Угоду про партнерство укладено між

Вища школа мистецтва та дизайну Галле-Бург Гібихенштайн

Нойверк 7, 06108 Галле

в особі Ректора, якого представляє Канцлер

та

Харківською державною академією дизайну і мистецтв

Мистецтв 8, 61002 Харків, Україна

в особі Ректора, професора Олександра СОБОЛЄВА

1. Мета і сфера співпраці

Обидва заклади вищої освіти мають намір увійти в постійне партнерство у сфері науки та мистецтва, організовувати спільні науково-дослідні проєкти та проводити регулярні обміни на основі взаємності.

З цією метою планується:

- Підготовка та реалізація спільних науково-дослідних проєктів
- Гостьові лекції професорів
- Організація спільних симпозіумів та візитів до відповідних установ, участь професорів та інших співробітників у дослідницьких візитах тривалістю від кількох тижнів до кількох місяців, участь студентів в академічних обмінах та навчальних візитах, обмін інформацією та публікаціями

2. Процес відбору

Сторони цієї Угоди повинні прагнути здійснення обміну між дизайнерами, художниками та вченими. Учасники обміну обираються за взаємною згодою. Кандидати на участь в обміні повинні бути рекомендовані Стороною, яка відправляє кандидатів на навчання за програмою обміну згідно цієї Угоди, і яка при прийнятті рішення враховуватиме можливі пропозиції установи, що приймає.

Обидві установи залишають за собою право відхилити кандидатів, які не відповідають вимогам обраної програми або якщо у вибраній програмі немає місця для навчання. Відбір проводитиметься на підставі портфоліо та мотиваційного листа.

3. Обмін студентами

У рамках студентського обміну має бути узгоджено таке:

- а) Усі об'єкти (включно з майстернями тощо) повинні бути доступні для студентів по обміну.
- б) Приймаючий навчальний заклад повинен надавати підтримку студентам з обміну у всіх практичних (наприклад, пошук житла) та академічних питаннях.
- в) Перше академічне навчання має бути обмежене одним семестром. Після закінчення запланованого терміну перебування студенти з обміну мають повернутися до країни походження. Їхнє перебування може бути продовжене лише за згодою обох навчальних закладів.
- г) Студенти з обміну звільняються від оплати навчання у приймаючому навчальному закладі. Студенти з обміну та викладачі повинні самі оплачувати свої витрати на проживання, проїзд, медичне страхування, матеріальні витрати та інші особисті витрати.
- д) Тим не менш, відповідний приймаючий навчальний заклад надає підтримку у пошуку фінансової допомоги (стипендії).
- е) Студенти з обміну будуть забезпечені приймаючою установою довідкою щодо результатів успішності (Transcript of Records). Затвердження академічних досягнень та їхня остаточна оцінка здійснюватимуться установою, яка направляє на навчання за програмою обміну.

4. Обов'язки

Обидві сторони призначають координатора, який буде офіційним виконавцем контракту.

5. Авторське право та конфіденційна інформація

Питання щодо інтелектуальної власності, які виникають у зв'язку зі співробітництвом у рамках цієї угоди про партнерство, розглядатимуться та з'ясовуватимуться в кожному конкретному випадку, консультуючись із кожною стороною та шляхом письмових угод між обома сторонами. Сторони погоджуються, що не мають наміру розголошувати будь-яку форму конфіденційної або захищеної авторським правом інформації, отриманої в результаті співпраці в рамках цієї угоди про партнерство. Якщо одна зі сторін бажає розкрити конфіденційну або захищену авторським правом інформацію іншій стороні, обидві сторони повинні укласти письмову та конфіденційну угоду про нерозголошення.

6. Правила та умови

Ця Угода набирає чинності з дня її підписання. Вона укладається на п'ять років, але може бути припинена наприкінці кожного року. Повідомлення необхідно надіслати письмово до 31 грудня поточного року.

Будь-які поправки та зміни до цієї Угоди повинні бути узгоджені сторонами та після цього підписанні ними, шляхом укладення Додаткової угоди, яка є невід'ємною частиною цієї Угоди.

Цей договір укладено німецькою, англійською та українською мовами. Всі три тексти містять однакову інформацію та однакові зобов'язання. Кожна сторона отримує по одній копії німецькою, англійською та українською мовами.

Ректор
Вища школа мистецтва та
дизайну Галле-Бург
Гібихенштайн

Проф. Дітер ХОФМАНН

_____ 2022 р.

Ректор
Харківської державної академії
дизайну і мистецтв

проф. Олександр СОБОЛЄВ



_____ 2022 р.